

## Falleció el profesor Dulph Mitchell, cultor del Creole

Escrito por Redacción

Lunes, 02 de Diciembre de 2019 10:59 - Última actualización Lunes, 02 de Diciembre de 2019 15:24

---



Este lunes falleció el profesor de inglés y cultor del Creole, Dulph Mitchell Pomare (86), recordado por su férrea defensa de esta, la lengua materna del archipiélago; temática en la que trabajó hasta hace muy pocos meses, asistiendo como ponente en diferentes talleres y encuentros lingüísticos o participando como traductor de textos, entre otras actividades

Su deceso se produjo alrededor de las 09:00 a.m. –comentaron sus allegados– tras haber oído, como todos los días y por última vez, la edición matutina del espacio ‘Raizal Opinion’, que dirige el comunicador Eduardo Peterson en Good News FM. El profesor Mitchell Pomare estaba frágil de salud, tras una fuerte caída que sufrió hace unos dos meses en la vía pública y que le ocasionó severos golpes.

Precisamente el Gobierno Departamental hizo un reconocimiento a varios cultores de la lengua creole en su día oficial, el pasado 21 de febrero, destacando el trabajo que este docente realizó, prácticamente durante toda su vida, en defensa de esta lengua e incluso, de la implementación de un verdadero sistema educativo trilingüe en el Departamento.

### **A cerca de Mr. ‘Dulphy’. Biografía.**

Nació el 29 de julio de 1933 en San Andrés; hijo de Reuel Mitchell y Virgilia Pomare. Graduado como experto certificado en Asuntos de Oficina y Comerciales del colegio Marceliano Corbacho de Barranquilla, en 1953.

Su vida laboral, como muchos isleños de su época, el inicio ese mismo año en Barrancabermeja (Santander), primero como auxiliar de administración de almacén; y

## **Falleció el profesor Dulph Mitchell, cultor del Creole**

Escrito por Redacción

Lunes, 02 de Diciembre de 2019 10:59 - Última actualización Lunes, 02 de Diciembre de 2019 15:24

---

rápidamente por su condición bilingüe, se desarrolló como secretario general, tesorero y responsable de seguros de varias empresas relacionadas con el sector petrolero.

En 1968 regresó al archipiélago para trabajar en el Concejo Intendencial como secretario general, para luego desempeñar los cargos de administrador del hospital, inspector de Policía, jefe del Departamento de Presupuesto y administrador de Deportes.

En 1973 pasó a ser rector de la Primera Escuela Bautista de San Andrés y entre 1979 y 1989 se desempeñó como profesor de inglés del Colegio Bolivariano. Luego pasó a ser jefe del Programa de bilingüismo del Departamento Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina entre los años 1989 y 1998.

Así mismo, fue uno de los defensores y fundadores de la Universidad Cristiana del Departamento Archipiélago, donde se desempeñó como profesor de inglés estándar y de la lengua creole.

La enseñanza, promoción, defensa, rescate y escritura de la lengua criolla sanandresana 'creole', fue su mayor preocupación y afición. Se desempeñó como investigador, promotor y escritor sobre lenguas criollas y su inserción en la educación por más de 40 años.

Fue traductor oficial de la lengua sanandresana; siendo las traducciones más relevantes, la de la Ley de Lenguas Nativas en lengua Creole y los cuatro evangelios de la Biblia. Su mayor sueño fue lograr una real inserción de la lengua creole en el curriculum educativo y que el trilingüismo (Creole-Inglés-Castellano), fuera una realidad en todas las escuelas del Departamento Archipiélago.

Igualmente, dedicó toda su vida a la defensa de los derechos humanos, étnicos y culturales del Pueblo Raizal del Archipiélago, e hizo parte de la junta directiva del Movimiento Amen-SD desde su fundación.

**¡Gracias Mr. Dulph por toda una vida dedicada a la defensa del Pueblo Raizal!**

## Falleció el profesor Dulph Mitchell, cultor del Creole

Escrito por Redacción

Lunes, 02 de Diciembre de 2019 10:59 - Última actualización Lunes, 02 de Diciembre de 2019 15:24

---